

CERCLE FERDINAND DE SAUSSURE

Procès-verbal de l'Assemblée Générale du Cercle Ferdinand de Saussure du 21 juin 2014, tenue à la salle la salle L208 du bâtiment Landolt de l'Université de Genève.

Membres présents : Ecaterina Bulea Bronckart, Rossana De Angelis, Giuseppe D'Ottavi, Emanuele Fadda, Claire Forel, Daniele Gambarara, John Joseph, Maria Pia Marchese, Francesca Murano, Luca Pesini, Claude Sandoz, Patrick Sériot, Estanislao Sofia, Pierre-Yves Testenoire, Ekaterina Velmezova, et comme invité Gilles Falquet.
Les membres absents s'étaient excusés.

Le Président, Daniele Gambarara, ouvre la séance à 15 heures.

1. Approbation du PV de l'AG de 2013.

Le PV de l'Assemblée générale de 2013 est approuvé par l'AG.

2. Rapports

2.1. Rapport du Président Daniele Gambarara

Le président aborde dans son rapport les trois points suivants :

a) Le site web du Cercle

Le site web du Cercle est en train d'être ouvert au public à l'adresse suivante : <http://www.cerclefdsaussure.org/cfs/>

Il est susceptible de connaître encore des enrichissements. Toutes les suggestions pour améliorer le site web sont les bienvenues.

L'un des projets du Cercle est que le site héberge bientôt les 60 premiers numéros des CFS numérisés dans le cadre du DVD réalisé en 2013, auxquels sera ajouté l'index numérisé de ces 60 premiers numéros. Ce projet implique le rachat à l'éditeur des droits restants concernant ce DVD. Le président souligne l'importance d'un tel projet, malgré le coût financier qu'il représente.

b) Le projet de recherche autour du CLG

Dans le prolongement de la décision de l'AG du Cercle en 2008 et du travail effectué depuis, le président propose que le Cercle développe un projet de recherche pour Horizon 2020 autour d'une édition numérique du CLG comme élément de l'identité culturelle européenne. Il s'agirait de mettre le texte du CLG en relation avec ses sources manuscrites et avec les ouvrages de linguistique et de sciences de l'homme qui s'en sont inspirés dans le siècle suivant, de façon à constituer une bibliothèque numérique collaborative.

c) Le CFS 66 (2013)

Le président signale la parution du numéro 66 des CFS dans le courant de l'année 2013.

2.2. Rapport de la Trésorière Ekaterina Velmezova

En 2013, le total des dépenses (« Contribution production cahiers » ; « Frais de comités et déplacements » ; « Honoraires de traductions/corrections » ; « Honoraires de comptabilité » ; « Frais bancaires et postaux ») équivalait 6 183.31 CH. La trésorière explique qu'il n'y a pas eu de revenus cette année parce qu'il y a eu des difficultés avec l'ASSH et que les subventions

pour les CFS 64 et 65 ne sont pas arrivées en 2013. Le problème est maintenant résolu. Le Cercle avait 5 222.30 CH en caisse au 31.12.2013.

2.3. *Rapport des vérificateurs des comptes* (lu par John Joseph et Claire Forel)

Les vérificateurs proposent au comité d'approuver les comptes et de donner décharge à la Trésorière. Ils font également un certain nombre de remarques sur les documents servant de justificatifs auxquelles il a été répondu. D'une manière générale, les justificatifs doivent être plus formels. Le Comité du Cercle s'efforcera d'aller dans ce sens.

2.4. *Discussion des rapports.*

L'assemblée remercie le Président, la Secrétaire et la Trésorière pour le travail effectué. Les rapports sont approuvés à l'unanimité. En particulier, il est donné mandat au Président d'élaborer et de présenter ce projet de recherche, en contact avec le Comité, et en tenant compte des suggestions de tous les membres du Cercle intéressés.

3. **Cahier en cours**

La confection du CFS 67 est en cours et il paraîtra dans le courant de l'année 2014. Le sommaire est distribué aux participants de l'AG. Le président se félicite de la richesse de la section des comptes rendus.

Le CFS 68 contiendra une section d'articles, dont certains ont déjà été proposés. Une section sera aussi réservée à une sélection d'articles issus des communications du Colloque *Saussure et l'Antiquité aujourd'hui* qui se tiendra à l'Université de Genève les 10 et 11 octobre 2014 sous le patronage du Cercle.

Toutes les propositions de comptes rendus ou d'informations sur des colloques sont les bienvenues.

4. **Manifestations scientifiques de 2016 à l'occasion du centenaire du CLG**

Le président propose qu'à l'occasion du centenaire de la publication du CLG le Cercle organise une grande manifestation qui s'articulera en deux temps et en deux lieux.

Un premier temps serait consacré aux rapports entre les CLG et ce qui le précède et le prépare, dans les manuscrits autographes et dans les activités scientifiques de Saussure. La problématique des traductions du CLG serait aussi abordée dans le cadre de ce premier colloque, qui se tiendrait à Genève.

Un second temps serait consacré à l'impact du CLG sur les sciences du langage et les sciences de l'homme depuis un siècle. Cette seconde manifestation se tiendrait à Paris. Le président propose de solliciter pour l'organisation de cette seconde manifestation les laboratoires *Histoire des théories linguistiques* et *Institut des textes et manuscrits modernes*, et tout particulièrement Christian Puech et Irène Fenoglio.

Il est précisé que cette manifestation principale n'est pas incompatible avec des propositions de manifestations de moindre importance, à laquelle le Cercle est ouvert.

La discussion est ouverte sur cette proposition.

Patrick Sériot pose la question de la publication des actes de cette manifestation. Daniele Gambarara répond que la question de la publication n'a pas encore été envisagée, mais que,

dans son esprit, les CFS n'ont pas vocation à recueillir les actes de ces colloques qui pourraient faire l'objet d'une publication unique.

Ecaterina Bulea Bronckart suggère que, pour l'organisation du colloque à Genève, la Faculté de Psychologie et des Sciences de l'Education soit associée. Elle fait valoir que cela permettrait de prendre en compte la dimension didactique du CLG, souvent négligée. Claire Forel fait part de ses réserves sur cette suggestion. Daniele Gambarara apprécie l'idée d'une association de différentes facultés de l'Université de Genève à la partie genevoise. Il faudra l'évaluer à la lumière de l'organisation d'ensemble et de la thématique proposée pour la manifestation.

L'AG approuve à l'unanimité le projet d'une grande manifestation scientifique, en deux temps et en deux lieux, pour le centenaire du CLG. Elle donne mandat au Président et au Comité de commencer à travailler à son organisation.

5. Admission de nouveaux membres

Le président propose d'admettre comme nouveaux membres, les nouveaux docteurs de recherche : Lorenzo Cigana, Thomas Robert, François Vincent, qui ont soutenu leur doctorat cette année, et Annette Kaudé, qui l'a soutenu en 2006.

Il propose aussi : Paul Bouissac, Louis-Jean Calvet, Cosimo Caputo, Nunzio La Fauci, Kazuhiro Matzuzawa, Daniel Petit, Fabienne Reboul, Didier Samain, Haun Saussy, Dan Savatovski.

Enfin, Jean Starobinski est proposé comme membre *ad honorem*.

L'AG approuve.

6. Divers

La parole est donnée à Gilles Falquet, qui présente un outil informatique pour la visualisation, l'annotation et la transcription des manuscrits de Ferdinand de Saussure.

Une discussion s'engage sur le projet d'édition numérique collaborative des manuscrits, et sur les modalités d'un projet de recherche européen.

Le professeur Falquet est remercié par les présents.

Le président clôt l'Assemblée Générale à 17h.